

# UJVIDÉKI HIRLAP

Szerkesztőség  
Erzsébet-tér 3. sz.  
Telefon 116.  
Kiadóhivatal:  
Rákóczi Ferenc-u. 11.  
Telefon 322.  
Hirdetések felvételnek  
megállapodás szerint

AZ UJVIDÉKI NEMZETI MUNKAPÁRT HIVATALOS KOZLÖNYE.

Felelős szerkesztő és kiadó: Dr. MAYER OSZKÁR.

III. Évfolyam.

Ujvidék, 1912. január 21. vasárnap

6. szám.

## Az igazságügyi költségvetés.

Nem szorul hosszabb bizonyításra, hogy az igazságügyi tárca költségvetésének tárgyalása alkalmával magasabb színvonalon álló vitával nem találkozunk, hanem e helyett apró-cseprő személyes és lokális jelentőségű kérdések feszegetése képezte a felszólalás tárgyát. Ha a szónokok magasabb nézőpontból bírálták volna az igazságügyet, bizonyára hasznosabb szolgálatot tettek volna a közügynek és alkalmat is adhattak volna az igazságügyminiszternek, hogy a tervbe vett igazságügyi reformokról az országot behatóan tájékoztathassa, ami mindenestre országos jelentőség szempontjából sokkal nagyobb sullyal bírt volna, mint p. o. azt megtudni, hogy a váli járásbírósg miért kerül Bicskére. Az igazságügyi vitában az ellenzék részéről csak olyanok szólaltak fel, akik beszédeikkel lokálpatriotizmusokat, vagy a személyi lapáliákat tolták előtérbe a nagy általános igazságügyi érdek elé. Különösen fájdalmas konstatálni azt, hogy a vita egész folyamán az ügyvédi rendtartás tervbe vett reformjáról nem esett szó. Ma midőn az ország első ügyvédi kamarái, mint a kolozsvári és a debreceni egész határozottsággal a numerus clausus mellett foglalnak állást felterjesztéseikben és amidőn a Nagy Dezső-féle reformtervezet ezzel ellentétes álláspontra helyezkedik, mindenestre nagyon hálás téma lett volna ennek a

kérdésnek pusztán akadémikus megvitatása is, már csak azért is, hogy az ország jogászközönsége tájékozva legyen az igazságügyi kormányzat ezen kérdésben elfoglalt álláspontja felől, de sajnos a miniszternek még csak alkalom sem adatott, hogy ezen fontos kérdésben elfoglalandó álláspontját körvonalozza.

A bíróság helyzetét illetőleg szintén nem tüntet fel a vita oly momentumokat, melyek a szervezeti kérdésnek mikénti megoldása tekintetében a jogászközönséget tájékoztathatnák.

Az új jogi törvényalkotások a vitában alig kerültek méltatásra, egyes egész csekély jelentőségű részletkérdést kivéve. Senki sem akarja elvitatni, hogy p. o. a részvénytársaságok felügyeletének ellenőrzését célzó törvényhozási intézkedések fontosak, de kétségkívül sokkal jelentéktelenebbek mint akár a magánjogi törvénykönyv megalkotása, akár a polgári perrendtartás életbeléptetése. Az ellenzéki szónokok azonban e két utóbbiról vagy egyáltalán nem, vagy csak személyi kérdésekkel kapcsolatban emlékeztek meg.

Csupán a miniszter és az előadó volt tekintettel a nagy országos igazságügyi érdekekre és az előbbi felszólalásában rámutatott a készülő fontos javaslatokra.

Általánosságban azonban lehetetlen elzárkózni ama tény konstatálása elől, hogy az egész igazságügyi vita csak arravaló volt, hogy megcáfolja azt az általunk annyiszor hirdetett elvet, hogy

jogásznemzet vagyunk. Az igazságügyi vitában ez igazán nem látszott meg rajtunk.

## A téli színházi szezon.

Kövessy február 1-én kezdi meg előadásait.

(Saját tudósítónktól.)

Régi vágya megy teljesezésbe az ujvidéki közönségnek, midőn télen, a színházbajárára legalkalmasabb időben látogat körünkbe színház, kellemes szórakozással kecsgetve beünket. Eddigelé a színházak leg többnyire a tavaszi szezonba idözték körükben és így nem volt meg a működésnek az az eredménye, amelyet a magyar színház, mint a magyar kultúra hirdetője, joggal elvart volna, lévén a színházban való tartózkodás a melegebb napok bekövetkezésével már nem oly kellemes, mint a téli hónapok folyamán. Egy-egy ujdonság vonzott szépszámu közönséget a színházba, de nagyon sokszor csak igen gyérszámu hallgatóság előtt folytak le az előadások.

Kettős örömmel ragadjuk meg az alkalmat, hogy most, midőn Kövessy Albert jön el külnő társulatával körünkbe, regisztráljuk a téli szini szezon kezdetét, mert nemcsak a kedvező időpont megválasztása felett fejezzük ki legnagyobb megelégedésünket, hanem abbéli örömnöknek is kifejezést kell adnunk, hogy ép Kövessy színigazgató az, aki most ismét Ujvidéket felkeresi. Kövessy igazgató az, aki két év kivételével, amely időben a kiváló Makó-féle szegedi társulat sajnos gyenge látogatottság mellett működött köztünk, már ép egy évtizede szokta városunkat működési programjába felvenni és így a viszonyokat a lehető legjobban és leghivatottabban ismeri. Nem mulaszt el egyetlen alkalmat sem, hogy ennek a közönségnek igényeit kielégítse és

## Pali.

Az „Ujvidéki Hirlap” eredeti tárcája.

Irta: H. Gy.

Ezt a különös történetet a vonaton hallottam, egy hosszú éjszaka, amikor sokáig nem hagytak elaludni. Az esti személyvonatba szálltam föl, hogy nyugodtan alhassam Pestig, de valamelyik alföldi állomáson két ur szállott be a fülkémbé. Én végignyultam az egyik oldalra, a szememet lehunytam, de a két emberben nem volt annyi figyelem, hogy magamra hagytak volna. Leültek s föl-fölpislogva láttam, hogy elrendezkednek az alva való alváshoz s irigykedve néznek rám, aki elfoglaltam a kupé felét.

— Ez ugyancsak jól tud aludni — mondta az egyik, egy fekete bajszu, magas negyvenes férfi — még arra sem ébredt föl, hogy bejöttünk.

A vonat elindult s a másik, akinek ősz szálak fehérlettek a hajában, felsóhajtott:

— Ujabbán nem tudok aludni. Reggel fél ötkor fölébredek s hiába próbálom, nem tudok tovább aludni. Föl kell kelnem. S mit csináljak én Pesten reggel fél ötkor?

— Ez bizony elég nagy baj. — mondta a másik közömbösen; és neki vetette a fejét az ülés támlájának s lehunyta a szemét.

— Aludj még, Lajos — mondta — szívjunk el még egy cigarettát.

Kívette a tárcáját, megkínálta és rágyújtottak. Szótlatlan néztek egymásra s én meg voltam győződve arról, hogy a cigarettá után nyugodtan hátradőlnek és aludni próbálnak. De az öregebb, aki almatlanságról panaszkodott, egyszerre a homlokára csapott és örvendezve kiáltott föl:

— Látod, Lajos, elfelejtetted volna elmondani az Eliz történetét . . .

A másik elmosolyodott s mintha egyszerre elszállott volna szeméből az álom, keresztbe rakta a lábát, fölnezeit a lámpára, amelyen le volt huzva az ernyő s elgondolkozva mondta:

— Nagyon szép nő volt az Eliz . . .  
— Szép — felelte az öre ebb — én csak egyszer láttam, de még mindig előttem van a képe. Közönséges nők képét nem jegyzi meg ilyen jól az ember.

— S most már elmondhatom neked őszintén, hogy én nem is szerettem Elizt. Nem szerelem volt az, ami hozzá kötött s ezért volt olyan nehéz elszakadnom tőle. A szerelem elmúlik s akkor magától megy minden. De én egy pillanatig sem szerettem s ha a véletlen nem jön a segítségemre, még mindig ott ülnek nála s nem lett volna bejőlem semmi.

— Nem szeretted? — csodálkozott az öregebb.

— Nem. Ha egy napig nem láthattam,

majd meghaltam a vágyakozástól és a kintól, de mégse szerettem. Önmagamat szerettem inkább; tetszett nekem és jól esett, hogy az emberek irigyelnek érte és megbámulnak, ha vele vagyok. Az bizonyos, hogy feltűnő szépségű nő volt s úgy tudott öltözködni, ahogy senki más. Talán félesztendéig szivesen voltam vele, de aztán meguntam. De az volt a baj, hogy csak öt untam meg; az ostobaságát, a szellemtelenségét, a közönségességét, de sajnáltam odaadni másnak. Nem volt erőm ahhoz, hogy lemondjak róla. Megszoktam már s ha ki nem állhattam is, ha borzongva gondoltam is a szavaira, szerencsétlenül éreztem magam, ha valamikor nem lehettem vele.

— Nem értem — rázta a fejét az öregebb.

— Pedig nagyon könnyű. Én, ha visszagondolok az egész históriára, úgy érzem, hogy nagyon önző voltam s nem is volt erőm ahhoz, hogy kitegyem magam egy utolsó jelenet kelemetlenségeinek. Eliz szeretett engem. Ha nem szeretett volna, talán másképpen csinállok. De szeretett s nekem nem volt bátorságom megmondani, hogy én szeretném, ha mindennek vége volna már. Mutattam egy kicsit; néha ners voltam vele, talán goromba is, de úgy vettem észre, hogy az ilyen jelenetek után még jobban szeret, mint azelőtt. Gorombaság kell a nőknek; azt hiszik, hogy ez férfias. Gondolkoztam s majdnem az egész napom azzal telt el, hogy gondolkoztam azon, mikép-



igy most, amidőn a jövő hó elején Thalia papjaival megkezdí előadásainak legalább is 8—10 hétre terjedő sorozatát, ismét csak oda-irányul egész törekvése, hogy elsőrangú társulatával bemutassa azokat a slágereket, amelyek a közeljövőben a fővárosi színpadokon oly zajos sikereket arattak.

Erdeklődünk a jelenleg Munkácsán időző igazgatónak műsora és a társulatnak névsora iránt és Kövessy Albert igazgató a legnagyobb készséggel bocsátotta a kért adatokat rendelkezésünkre. Az előtte kedves Ujvidéknek halálját kívánja leróni azáltal, hogy a legkisebb érkeket sikerült szerződtetnie, másrészt a műsorba is felvette azokat a színdarabokat, amelyek hatást vannak hivatva kelteni. Sőt Kövessy még tovább megy, hozzánk intézett levelében kijelenti, hogy ez a műsor teljességre nem számíthat, mert mindenestre bővílni fog azokkal az újdonságokkal, amelyek a társulat itt időzése alatt fognak a fővárosi színpadokon napvilágot látni. Ebből a körülményből egy magában is következtethetünk arra a pártárritkító áldozatkészre, amellyel Kövessy igazgató azt a jó viszonyt, amely közte és lelkes közönségünk között van, még megerősíti iparkodik tenni. Mint első előadás február 1-én színpadunkra a „Leányvásár” operette.

De álljon most itt a társulat névsora, álljanak itt a bemutatásra kerülő darabok:

Társulati névsor. Nők: Hidy Irén, operette subrett primadonna, Kállai Jolán, operette subrett primadonna, Balog Erzsébet, operette coloratur és népsz. énekesnő, Gömörly Vilma, fiatal hősnő társ. színésznő, Rácz Anna, operette énekesnő, Füzes Anna, drámai szende, Kövessy Mariska, naiva énekesnő, Fekete Etel, fiatal anya, operette komika, Perényi Sári, operette énekesnő, Kövessy né színésznő, Ruttkay Lujza, színésznő, Férfiak: Kiss Miklós, hőszerelem, Jánke Rezső, operette tenor-bonvivánt, Pataki Ferenc, operette buffo komikus, Szászalmi József, apa szerelem, Forgács Sándor apa, és szellem-színész, Decsi Jenő, buffo komikus, Vákar Vilmos, bariton énekes, Sugár Gyula síhedő komikus, énekes, Faragó Rezső színész, Kövessy Albert jellem-színész.

Karszemélyzet: Nők: Galitzky Margit, Galitzky Etel, Juhász Rózsi, Balázs Margit, Raynai Erzsébet, Pataki Ferencné, Nagy Gizella, Simai Erzsébet, Férfiak: Forgács Jenő, Sió Géza, Vajda András, Róna Ernő, Miklós Gyula, Bokros László, Hamvai Jenő, Szabó István.

Karnagy: Dr. Szemerjai Tibor és 14 tagból álló színházi zenekar. Teljes műszaki és segéd személyzet.

Az idényben a következő darabok kerülnek színpadra: Az aratlan Zsuzsi (Die keusche Susanne), A gyerekkasszony, Papa, Az élő halál (Der lebende Leichmann), A prinz (Das Prinzen-ehe), Leányvásár (Mädchenmarkt), A szerelem gyermeke (L'enfant d'amour), Az ezred apja (Der Vater des Regiments), Hit és haza

(Glaube und Heimat), A kis gróf (Der kleine Graf), Nincs tovább (Rien ne va plus), A kis kávéház (La petit café), Xanthó (Xanthó in der Liebesschule), Eszemadta (Vielliebchen), Berkovics és társa (Die Frau Grete), Lengyel menyecske (Polnische Wirtschafft), Csitri (La jamine), Tiltott szerelem (L'amour defendu), Jó házasság (Bon mariage), A gyunyvacsera, Az apja fia, A cárnő (Die Zarin), Az asszonyfaló (Der Frauenfresser), A kis barátó (Die kleine Freundin), Éva, Nem lehessen tudni, Csakó és kalap (Feldherren Hügel), Cirkus (Das Cirkuskind), A kék róka. A régiékek közül: Muzsikuss lány, (Das Musikantenmadel), Luxemburg grófia, Elvált asszony, (Die geschiedene Frau), Cigányszerelem, Az államtitkár ur (Der Herr Ministerialrath), Az egér (Die Maus), Nóra (Ein Puppenheim), Kisértetek (Spettri), Romeo és Julia, Sasiók (L'aiglon), Eleven ördög, Párisi élet (Pariser Leben), Szép Helena (Die schöne Helena), Az ember tragédiája (Die Tragödie des Menschen), Képzett beteg, Vándorlegény (Bruder Straubinger), Karenin Anna.

Bizton hisszük, hogy közönségünk méltányolja Kövessy Albert igazgatónak előzékenységet, fáradságtalan buzgalomát, a legteljesebb támogatásban fogja részesíteni a szintársulatot.

## HIREK.

### Farsangi naptár.

Január 21. Izr. nőegylet hangversenye (Kovács).

Január 21. Építészeti munkások bálja (Lövölde).

Január 27. Gör. kel. főgimn. beszeda (Kovács).

Január 28. Munkásegyleti bál (Erzsébet).

Január 28. Nemzeti bál (Kovács).

Február 1. Tűzoltóbál (Erzsébet).

Február 3. Tisztietély (Kovács).

Február 3. Lövészegyleti bál (Lövölde).

Február 4. Ujvidéki Kath. Olvasókör bál (Lövölde).

Február 4. Hadastyaubál (Kovács).

Február 10. Tábita ág. ev. nőegylet bálja (Erzsébet).

Február 17. I. Ujvidéki Nőegylet jelmezestély (Kovács).

Február 18. A Frohsinn farsangi estélye (Kovács).

Február 20. Ujvidéki Dalárda farsangi estély (Kovács).

A farsangi estélyek közül elsőrangúnak ígérkezik a február hó 8-án tartandó katonahangverseny, melyet Kovács J. a Grand Hotel bérloje rendez a Budapesten székelő 6-ik gyalogezred hírneves házi zenekarával élén a főkarmesterrel.

**Házi védszent ünnepe.** Szombaton ülte Dr. Demetrovics Vladimir polgármester és Seviés Mitrofan gkel. püspök házi védszent-jének ünnepét. Mindakettőt a tisztelők nagy száma kereste fel jókívánataival.

**Szerb vizkereszt ünnepe.** Pénteken ünnepelték szerb polgártársaink Vizkereszt ünnepét. A hagyományos vallási szokásnak megfelelően körmenet indult a püspöki templomból a Dunaparra, ahol a víznek megáldása következett. A szertartás folyamán a ki-rendelt katonai sereg sorútát adott. Délben Seviés Mitrofan gkel. szerb püspök ebédet adott, amelyben a papságon kívül a katonai és polgári hatóságok képviselői jelentek meg. Hasonlóképp nagy ünnepélyességgel ment végbe a vízszentelés a szomszédos Peterváradon is.

**Döntés az új gimnázium építése ügyében.** Amint már annak idején jeleztük, szükségesnek tartottuk, hogy az új gimnázium építése valamelyik helybeli cégre bízassék. A végleges döntés a múlt héten volt a vallás-és közoktatásügyi miniszteriumban. Az építést Pekló és Linács helybeli cég kapta meg, akik a régi kórházépület lebontásához, mihelyt az idő megengedi, hozzáfognak.

**Himnahir.** Oriold Paula Péterváradról és Rupp Gyula városi végrehajtó jegyzesek.

**Közgyűlés.** Az „Ujvidéki Katholikus Olvasókör” ezidei közgyűlését februárius hó 2-án délelőtt fél 11 órakor fogja tartani. A tárgysorozatban az évi jelentések felterjesztésén kívül hat választmányi tagnak kisorsolása és újak választása szerepel.

**A Manojlovits-féle birtok eladása.** Manojlovits K. Lázár módosi ingatlan 320 ezer koronáért bírói árverésen eladott. Ezzel a nagy sikkasztónak összes ingó és ingatlan vagyona értékesítve lévén a sikkasztás által okozott kárnak körülbelül fele tiszta ezen a czímen meg fog térülni.

**Az izr. nőegylet hangversenyének műsora:** Az izr. nőegylet vasárnap f. hó 21-én megtartandó nagy hangversenyén Geyer Stefi világhírű hegedű művésznő és Schaub Márta zongoraművésznő fognak közreműködni, az estély fényes műsora a következő: 1. Bach Busoni: Chaconne. Előadja zongorán Schaub Márta zongora művésznő. 2. Mozart: Hangverseny D.úr. 3. a) Schubert: Pregheria b) Bach: Bourrée c) Mozart: Menuette. Előadja Geyer Stefi hegedű művésznő zongorán kíséri Schaub Márta úrnő. 4. Liszt Mefisztó-kerengő. Előadja zongorán Schaub Márta úrnő. 5. a) Dóvrák: Largo b) d'Ambrosio: Se enade c) Sarasate: Spanyol tánc. 6. Wieniavsky: Air russes. Előadja Geyer Stefi úrnő.

— Igen, Ilyenkor, Mért ne játszhatnának vele? Különben is, már délután odaadtam.

Aznap este valami különös kedvetlenség fogott el mindkettőnket. Nem tudtunk beszélni egymással. Szótalanul bámultunk egymásra s azon vettük észre magunkat minduntalan, hogy a szemünkkel keressük a kutyát.

— Hozassa át a kutyát — mondtam később — a gyerekek lefeküdtek már.

— Nem... — akadozott Eliz — már lefeküdt mindenki. Nem lehet őket fölkelteni.

A kutya nem is volt a szomszédban. Elvitette valahová. S mondjam neked még tovább is? A kutya lassankint eltávolított bennünket egymástól. Nem foglalkoztunk annyit egymással s egyszerre úgy éreztük mind a ketten, hogy fölöslegesek vagyunk. Nem volt már gyöngéd hozzám, nem gondoskodott már rólam úgy, mert ott volt Pali, akire rápazarolhatta minden önkéntelen és magától jövő érzését. Amikor észrevettem, örültem neki. Csak semmi rázkódás, semmi kellemetlenség — s úgy váltunk el egymástól, olyan szépen, nyugodtan és mosolyogva, mintha másnap megint találkozoznánk.

— Különös — mondta az öregebb és ásitott. — Én rögtön otthagytam volna. Velem nem eshetnék meg ilyen história.

Most már velem sem. Megváltoztam azóta. Úgy látszik, nem is beszéltek többet. Csönd volt; én öt perc alatt elaludtam.

pen szabaddulhatnék meg tőle. Nagyon kényelmes voltam s megakartam magam övni minden kellemetlenségétől s úgy állapodtam meg magamban, hogy az volna a legjobb, ha Eliz megszeretne valakit s lassankint hidegülne el tőlem. Így, kényelmesen akartam elintézni az egészséget, mert attól rettegettem legjobban, hogy nyugtalan, kínos és kellemetlen napjaim lesznek emiatt.

— S így történt?

— Így, hála Istennek, talán másfél esztendő múlva. Eliz jobban szeretett, mint valaha. Sirt és jajgatott, ha korábban akartam elmenni, mint máskor s nem fogyott ki a gyöngéd gondoskodásokból. Mintha az anyam lett volna, úgy gondoskodott rólam. De, szerencsére, ekkor jött a Pali.

— Hát ez ki volt?

— Semmi esetre sem ki. Pali kutya volt, kedves, fehérszőrű kölyökkutya, amelyet én vásároltam Eliznek. Mindig azt mondta, hogy szeretne egy kis kutyát; hát egyszer az utamba akadt egy ember, aki kutyát árult s én megvettem tőle Palit. Akkor még nem is sejtettem, hogy Pali lesz az én megmentőm

— Megmentőd?

— Ugy van, megmentőm. Még alig volt négy hetes, már sok mindenfélét megtanult s bár Eliznél lakott, mégis úgy vettem észre, hogy engem jobban szeret, mint Elizt. Tudom is én, talán emlékezett rám, hogy én voltam

az, aki a szerencséjét megalapította, vagy Eliz tulajdosan sokat nyaggatta, de annyi bizonyos, hogy Pali nagyon, nagyon szeretett engem. Ha jöttem, ha csak a lépcsőházból becsöngetttem, már nem lehetett vele bírni. Hiába akarta Eliz visszatartani, nekem ugrott, körülszaladgált s vagy tíz percig nem tudott mit csinálni a nagy örömtől. Az igaz, hogy én is szerettem ezt a kedves kis kutyát. Mindig vittem neki valamit s hetek múlva azon vettem észre magamat, hogy előbb gondolok Palira s csak aztán Elizre.

— És Eliz?

— Igen, Eliz. Most közeledem a befejezés felé. Eliz határozottan féltékeny volt rám Pali miatt. Hogy oit volt a kutya, ez a kedves, okos kis állat, inkább vele foglalkoztam, mint Elizzel. Játszottam vele, kergetőztünk a szobában s ha Eliz is velünk játszott, akkor mind a ketten inkább a kutyára gondoltunk, mint egymásra. Volt már nap, hogy alig is beszélünk masról, mint a kutyáról. S az első jel, amelyet akkor még nem vettem észre, az volt, hogy egy este Eliz eldugta előlem a utyat. Amikor jöttem, Pali nem ugrott élem.

— Hol van a kutya? — kérdeztem.

— Nincs itt.

— Hát hol van?

— A szomszédban. A gyerekek játszani akarnak vele és elkérték.

— Ilyenkor este?



**Ítélet a Lásbas-ügyben.** Addig is, míg a Lásbas-ügyben lefolytatott törvényszéki tárgyalást részletesen közöljük, tudomásra hozzuk ezen ügyben a késő délutáni órákban hozott ítéletet, mely szerint Lásbas Gyula megvesztegetés vétségében vétkesnek kimondottat és 1 évi fogházra ítéltetett. A többi vádlottak felmentettek.

**Tiszti estély.** Miként már mult számunkban említettük, a helybeli, péterváradai és kamencai helyőrségek tisztikara február hó 3-án a Kovács-vigadó nagy termében estélyt rendez. Az előkelő mulatságon a lancier és körmagyar táncok is bemutatásra kerülnek, amelyekre az előkészületek javában folynak.

**Uránia előadás mozgófényképszínházunkban.** Az „Apolló színház” megkezdte az Uránia előadásokat. A megnyitó előadás pénteken este volt nagyszámú, előkelő közönség jelenlétében. A nagy látogatottságot ma sem bizonyítja jobban, mint az a körülmény, hogy minden jegy elkelt. Bemutatásra került Pekár Gyula orsz. képviselőnek a budapesti Urániában oly sok előadást megért „Párisi asszony”-a. A bemutatónak érdekességét kölcsönöztette azt a körülményt, hogy a darabot a szerző maga olvasta fel. A közönségnek az érdekes szünetekben bővebb előadás igen tetszett. Pekár szellemesen, ötletekkel gazdagon dolgozta fel a szöveget. Valóságos erk. lesapót nyújt nekünk a sajtóságos párisi élet tömkelegében. Előbb végigvezet bennünket Páris történetében, természetesen a nőnek szerepére a fő tekintettel. Előttünk van a gall törzs, előttünk a népvándorlás, a francia középkor, a Nötre-dame jelentősége, a rokokó, a trion, a Versaillesi udvar és divat, a francia forradalom berzalmaival, a híres Marie Antoinette, a nagy Napoleon, majd következik Waterloo, a 48-as események, végre Sedan és a szerző áttér a mai Páris életének vázolására. Ha itt-ott erős színeket is használ, de a valósághoz híven fest és belátjuk, hogy a párisi sép mily sivár, mily keveset törődik a holnappal és betelik a ma élvezetével, amely minta tenger, oly hatalmas mértékben ömlik feléje. Az előadásban a stábiikképek mellett több mozgó kép volt, amelyek mindegyike jellegzetes, éle élű voltával ért el hatást. Hozzájuk a katonazenekar játszott az eredeti zenét. A felolvasót az előadáson lekísérte Dezső, a budapesti Apolló projektographiáé. Mint értesülünk, ezentul hetenkint lesznek Uránia előadások.

**Műkedvelői előadás.** A „Polgári Magyar Daloskör”, amely már évek óta a lassankint feledésbe menő magyar népsziműveknek felélesztésével nagy szolgálatokat tesz a magyarságnak, mult szombaton ismét bizonyosságot tett arról, hogy mily érzékkel karolja fel ezt a nemes ügyet. Csepreghynek a „Sárga csikóját” mutatta be jól látogatott ház előtt igen ügyes előadásban. A műkedvelők mindegyike nemes ambícióval, lelkiismeretes buzgósággal oldotta meg feladatát és szolgálta rá a közönség osztatlan elismerésére. A női szereplők közül főként Barfusz Arankát, Bársony Mariskát, Palinkás Veronkát és Malatinszky Margitot emeljük ki. A férfi énekes szerepek Katyanszky Sándor és Somogyi György kezébe voltak letéve, akik ezuttal is nagy tetszést arattak. Dr. Kardos László higgadt, megfontolt, kifünő alakítása, Takács László szintén igen sikerült játékára nagy tetszésnyilvánításokat idézett elő. Ugyancsak jó volt Zaborecz Károly. Komikus szerepeikben váltak ki Gyenisz Karoly, Brecska Zoltán és Horák Nándor és végül kisebb szerepeikben a sikerhez hozzájárultak Lotz Károly, Kovár József, Bartók Ferenc, Magyar Vilmos, Belohorszky Geza, Sándor Károly, Löwenberger Vilmos, Bársony János és Szalkay Ferencz. A rendezés ügyessége Ábrányi József érdeme.

**Adóügy.** A ház- és földbirtokosok figyelmébe ajánljuk, hogy ingatlanikat terhelő tartozásaikat a városi tanács adóügyi osztályánál az illető kerületi adótitkár (városháza fsz. 13. ajtó) a folyó hó végéig okvetlenül jelentsek be, hogy az áll. jövedelmi pótdadjuk kivételénél javukra figyelembe vétethessék. Figyelmébe ajánljuk továbbá mindazoknak, akik a III. oszt. ker. adó alá tartoznak és a folyó

évre még meg nem adóztattak, valamint a IV. oszt. ker. adó és tőkeamat adó fizetésére kötelezetteknek, hogy vallomásaikat a jelzett helyen a törvényes következmények terhe alatt folyó év január hava végéig nyújtsák be.

**Értekezlet a tüdőbetegek ügyében.** A tüdőbetegek gondozására alakuló helyi egylet első ülését kedden folyó hó 23-án délután 5 órakor tartja a városháza kis tanácstermében.

**Nőegyleti jelmezbál.** Az „I. Ujvidéki Nőegylet” nek februárius hó 17-én a Kovács szálló nagy termében tartandó jelmezbálja iránt közönségünk körében szokatlan nagy érdeklődés mutatkozik. A védnökséget városunk köztisztviselőiben álló főispánjának neje, *Matkovits Béláné* vállalta el. A rendezőbizottság ma vasárnap déli fél 12 órakor a városháza kis tanácstermében ülést tart.

**Farsangi multság.** Az „Ujvidéki Katholikus Olvasókör” farsangi multságát február hó 4-én este tartja jótékonycélú tombolával egybekötve. Az egylet elnöksége ezuton kéri a közönséget, hogy a tomb.lához adományokat juttatni kegyeskedjék. Az adományok Dr. *Pitkovich Sándor* köri elnökhöz küldhetők.

**Vasutas multság.** Az indiai vasuti fűszítviselők az elemi iskolai tantestülettel karöltve február hó 3-án a vasuti vendéglő helyiségeiben tombolával egybekötött multságot rendeznek. A multság az előjelekből ítélve a legnagyobb siker mellett fog lefolyni.

**Házi estély a Lloydban.** Az „Ujvidéki Lloyd” 1912. évi január hó 27-én szombat este saját helyiségeiben házi-estélyt rendez, melyre az egyesület tagjainak vendégeit is szívesen látja. Belepti díj személyenkint 1 korona. Az előadás kezdete pont 8 órakor. A rendezőség kéri a holgyeket, hogy egyszerű ruhában jelenjenek meg. A műsor a következő: 1. Zene. 2. a) P. Tschajkovsky: In wagenen Tanze; b) E. Grieg: Solvejgs-Lied. Énekl. Sorger Betti k. a. zongorakísérettel. 3. a) Vieuxtemps: Fantasia appassionata; b) Drda Intermezzo. Valse. Hegedűn előadja Regényi Kálmán úr, zongorán Kisséri Schuchthár A. úr. 4. Humoros előadás. 5. a) Fr. Chopin: Lithauisches Lied; b) Reinhold Becker: Frühlingszeit. Énekl. Sorger Betti k. a. zongorakísérettel. 6. Bélimi: La Somnambule. Quartett. Előadók: Hegedűn Regényi Kálmán úr, fuvolán Dr. Decsy Dezső úr, cellón Hollós László úr, zongorán Schuchthár Albin úr. 7. Tombola. Végül tánc.

**Budapest legújabb és legmodernebb szállódája** Aczél Miksa által pazarul berendezett *Excelsior szálloda* Rákóczi-ut 72 szám alatt. Minden szobában meleg és hideg víz, minden emeleten telefon, központi fűtés, lift. Szobák naponta 5 kó onától feljebb kaphatók. Az árakba foglaltatik az angol reggeli, ruhaszálás, beretválkozás és ásványvíz. A pályaudvarok és színházak közelében. Villamos közlekedés minden irányban.

**Rokkant-bál.** A Magyarországi munkások rokkant és nyugdíjgyuletének helybeli fiókjá folyó hó 13-án szombaton este tartotta meg jótékonycélú bálját a „Fehér ökör” zsu-folóság megtelt összes helyiségeiben. A bál-tem teljesen megtelt gyönyörű szép asszonyokkal és leányokkal, s a közönség csak a késő reggeli órákban távozott el a bál színhelyéről. A rendezőséget méltán illeti a dicséret, mert most az ő buzgalmának köszönhető, hogy a jótékonycélra jelentékeny összeg jutott. A felülfizetések később nyugtáztatnak.

## Nyílt-lér\*)

### Nyilvános kijelentés.

Scheinberger Károlyné ő nagyságáról állítólag becsmérőleg nyilatkoztam, kijelentem hogy erre nem emlékszem, de lehet hogy a szokatlanul túlévezett szeszitalok után bekövetkezett hevült állapotomban illetlen és helytelen kifejezést használtam, amit nagyon sajnálva, sértett féltől a bíróság előtt tett ünnepélyes bocsánatkéremet a nyilvánosság előtt is megismétlem.

Buchwald Ignác.

## Közgazdaság.

### Tizenkét év az Ujvidéki Takarékpénztár történetéből.

Abban a hatalmas versenyben, mely az egyes nemzetek között a hegemoniáért folyik, más fegyverek döntik el a küzdelem sorsát, mint a régi időkben, midőn a fegyverek nyers ereje döntött valamely ország sorsa és jövője felett. Ma gazdasági összeütközések idézik elő a konfliktusokat az egyes államok között, mert minden állam legjobb törekvése, hogy gazdasági téren fejlődjék és erősödjék, hogy fogsztási piacot teremtsen iparának és kereskedelmi összeköttetéseket, nyerje, mert ha külkereskedelmi mérlege passív és gazdasági téren nem fejlődik, méltó helyet az államok koncertjében nem foglalhat el és a legelső vihar, mely támad önállóságát veszélyezteti, vagy a föld színéről elsöpri.

Miként az egyes államok gazdasági ereje fokmérője hatalmuknak és helyes közgazdasági politikájukról függ fejlődésük, ugy az államon belül is, egy város vagy megye közgazdasági viszonyaitól függ, vajjon kulturája fejlődik ipara, kereskedelme virágzó-e és minden téren oly perspektívát nyújt-e jövője, mely lakosságának jólétét anyagi gyarapodását előmozdítja-e.

Városunk szerencsés fekvésénél fogva hivatva van arra, hogy a délvidék kereskedelmi és ipari emporiumát képezze és így csak közgazdasági intézményeinek fejlesztése kell, hogy a hivatott tényezők szíven fekdjék és előmozdítsák. Így azután az egész vonalon a haladás és fejlődés még hatványozott mértékben lesz észlelhetővé es nem utopistikus törekvéseknek és a távoli jövő zenéjének fognak bizonyulni ama reformtörekvések, melyek városunk kereskedelmi és ipari körében felmerültek és melyek közül elég említenünk egy helybeli áru-és értéktörsde létesítésének tervét és szükségét.

A midőn városunk mult évi gazdasági életére visszatekintünk, elsősorban ama pénzügyintézet u-gyarányu fejlődése ragadja meg figyelmünket, mely nemcsak Ujvidék városának, hanem az egész környék közgazdasági életében vezető szerepet játszik. Voltaképen felesleges kiemelni, hogy az Ujvidéki Takarékpénztárról van szó, mely multjához híven ez évben is hozzájárult nemcsak városunk, hanem az egész környék iparának és kereskedelmének hatalmas fellendítéséhez. Még ezen intézet annaleiseiben is példátlanul a fejlődés és haladás a forgalomnak ama még a legmerészebb vára-kozásokat felülmulo emelkedés, mely folytán ezen évben a céltudatos és szakavatott vezetés eredményeként megállapítható.

Tizenkét esztendő telt el azóta, hogy városunk egy nagy gazdasági válság nyomasztó hatása alatt egy bizonytalan jövőnek nézett elő. Több ipari vállalata a tönk szélére jutott, pénzügyintézeteinek vezetősége a hagyományos elavult elvekhez ragaszkodott és nem a haladás szelleme, hanem retrograd irányzat kekedett felül. Az Ujvidéki Takarékpénztár vezetése sem volt ekkor szakavatott kezekben és a tizenkettedik órában, midőn az ügyvezetés terén chaotikus állapotok uralkodtak és az intézettel összeköttetésben lévő fővárosi pénzügyintézetek is követelték, hogy a gyepől erős kezekbe jusson, ekkor a Magyar Takarékpénztár központi jelzálogbankja Balassa Henrik vezérigazgató személyére irányította az irányadó körök figyelmét, mint a ki gazdag tapasztalatainál és genialitásánál fogva leginkább látszott hivatottnak arra, hogy az intézetet felvirágoztassa. Hogy eme remények hatványozott mértékben valóra váltak, annak illusztrálására elég rámutatni arra, hogy míg 1899. évben, midőn az új aera beköszöntött, az Ujvidéki Takaréék csak 500 forint tartalékalappal rendelkezett addig ma tartalékalapja az egy millió koronát meghaladja. Minden téren, a haladás és fejlődés nem remélt mértékben állott be és egy pillantás az intézet alább részletezett mérlegeire, melyek az utolsó 12 esztendőnek történetét kepezik és egyben Baassa vezérigazgató szakavatott, lankadatlan szorgalommal és genialitással kifejtett működésének eredményeit tükröztetik vissza, meggyőz arról, hogy ily gyors fejlődés egy vidéki intézetnél csaknem példátlan. (Folyt. köv.)



Divatos kézimunkák és  
a hozzávaló anyagok

## WIRTH RÓZSA

kézimunka-üzletében

II. RÁKOCZY FERENC-ÚT 6.

:: Allandóan nagy ::  
választékban kaphatók.

== ELŐNYOMDA. ==

## A jégpálya

Erzsébet-tér 4. szám

egész napon át

# nyitva van.

Este villanyvilágítás mellett.

Buffett.

Melegedő.

Van szerencsénk tudomásul adni, hogy

## az Anker

élet- és járadékbiztosító-társaság

### Bácsmegeyi főügynökségét

átvettük.

Az Anker több mint öt évtized alatt kiterjedt üzleti körében a népesség minden rétegében barátokat és jóakarókat tudott magának szerezni. Ezen tény legvilágosabb kifejezést nyer abban, hogy a társaság 1909. év végén 87,825 kötvénnyel 572.938,766 korona biztosított tőkéből és 1.311,979 K életjáradékból álló biztosítási állományra mutatható rá és „Anker”-kötvények alapján több mint 380 millió koronát fizetett ki.

Ezen örvendetes fejlődéshez hozzájárult:

a társaság kiváló vagyoni helyzete (összes vagyon 1909. év végén több mint 185 millió korona),

célszerű, a modern követelményekhez alkalmazkodó **biztosítási módok**,  
a **biztosítottaknak a társaság nyereségében** való széleskörű részesítése (az 1909. évben a biztosítottak részére a **társasági nyereségből** körülbelül 2.000,000 K utaltatott ki **készpénzben**, illetőleg helyezettett tartalékba) és nem utolsó helyen

Előnyös, világos biztosítási feltételek.

Ujvidéki Népbank

15—24

részvénytársaság.

## Eladó.

Öt szobából álló uri lakás, 1 és fél hold szőlővel, külön gazdasági házzal a futtaki országút mellett. Bővebbet Szalkay Sándor kár. adótisztánél.

## Ujvidék város legjobban ajánlható cégei.

### Fehérneműjét

csakis

### Scheer Fülöpnél

szerezze be.

### A Bresslauer-féle női divat-szalonn

december hó 1-től kezdve

Kossuth Lajos-u. 29. sz. házba költözött.

(Kuborczy-cukrázda épület)

!! Számos érdemmel kitüntetve !!

### Balasics András

:: elsőrangú ::  
divat uri-szabó.

= Ujvidék, Duna-utca 11. szám. =

### ELISZEK FANNY

DIVATTERME

Ujvidék, Jenő herceg-utca 2.

Divatáruházz.

Divatáruházz.

### Löwy Mátyás és Társa

Ujvidék, Ferencz József-tér 4. sz.

### Ifj. Schomann János

sirkóraktára

Ujvidék.

### Stojkovits és Babits

szerb és montenegrói kir. udvari fényképészek

Ujvidék, Kossuth Lajos-utca.

Alapítva 1860.

Telefon 99. sz.

### KRAUSZ DÁVID

URI SZABÓ

UJVIDÉK, FERENCZ JÓZSEF-TÉR 2.

Kizárólag ango és francia keimek dús választéka.

Ürmös kedvelőinek. A bortörvénynek megfelelően készült valódi karlócai ürmös kapható Wachtl Imre kádarmesternél (Petőfi utca 5) még pedig Ujvidéken l. és fél literes üvegekben vagy pedig 50 literrel Karlócáról szállítsa. Az ürmös jó minőségéről eladó annál is inkább kezeskedik, mivel valódi karlócai, burgundi vörös borból készült. Az arak mérsékelt.

### SINGER JÓZSEF

Montenegro kir. fényképész

UJVIDÉK, DUNA-UTCA 9. SZÁM.

Legelőcsőbb és legjobb bevásárlási forrás

### Párisi nagy áruház

UJVIDÉK, II. Rákóczi Ferencz-út 13

Kiadó!

### REGÉNYI ISTVÁN

Dé magyarországi

:: legregibb ::

és legelőcsőbb

= ékszer és órák üzlete. =

### A GROSSINGER-féle

Lili créme a legszebb bőrszépítő és bőrfinomító készítmény

Dr. Lehmann-féle szappan nagyon kedvelt pipera-cikk.

### Horosko István

= kárpitos és díszítő-mester =

Ujvidék, Buza-tér 18. szám.

### SINGER Co.

VARRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

UJVIDÉK. KOSSUTH LAJOS-UTCA 46-48.

### WEISZ HERMINA

II., Kengyér-utca  
:: 51. szám. ::

Ruhákat a legszebben  
fest és vegyileg tisztít.

Alapított 1830.

Telefon 272.

Telefon 272.

### Rosenbaum Simon

UJVIDÉK, (Limán).

Szerszámfa, tűzifa és szén telepe.



GROSZ

ÉS

KRAUSZ

BUTOR- ÉS SZÖNYEG-

:: NAGYÁRUHÁZA ::

UJVIDÉK.

TELEFON 24. SZ

Kiadó!

Láng János :: sörcsarnoka ::  
elsőrangú konyha

UJVIDÉK, II. RÁKÓCZI FERENCZ-ÚT 4. SZ.

DROGERIA

A VÖRÖS + KERESZT-HEZ.

KLEIN OSZKÁR

UJVIDÉK, KOSSUTH LAJOS-UTCA.

Kiadó!

# Szlovák bank részvénytársaság Ujvidéken

a betétek után fizet 4 és fél százalékos kamatot.

**Február 8-án**

a Budapesten székelő 6. gyalogezred  
 hírneves házi zenekara

a Grand Hotel Kovács-féle  
 nagy vigadó-jában

## KATONA-HANGVERSENYT

tart a főkar-mester személyes vezetése mellett.

**!! Bővebbet a falragaszok !!**

**Szabad kézből eladó**

egy uj 4 méter hosszú, 2 méter magas  
 üvegfal.

Bővebbet Doszitej-utca 6/2 sz. alatt.  
 1-2

## LITTKÉ L.

pezsgőgyártelepe



P. é. cs.

Főraktár: BUDAPEST Szép-utca 3. sz.

Frigyes Főherceg O Császár és királyi Fensége, Salvátor Lipót Főherceg Ö caászár és királyi Fensége és a Nem-zetközi Hálókosci és Európai Express-vonat Társaság szállítója.

**Pezsgőfajok:**

Sport Grand Vin Sec, Crémant Rosé, Casino Extra Sec, For England (savanykás), Britannia  
 :: Extra Dry (cukor nélkül). ::



Az

## „OJA“ csodaszappan.

Biztos hatás, az arcbőrnek finom-ságot kölcsönöz.

Pattanásokat megszüntet, a bőrt tisztává teszi.

1 egész tégely ára 2 K, 1 kis tégely ára 1 K.

Ügyeljünk az „Oja“ névre, mivel gyártmányainkat ámitóan utánozzák.

Egyedüli elárusító Ujvidék részére: Klein Oszkár droguista.

## Stefanovits

# Kávé.

ÓH JAJ



Megfolyt ez az átkozott köhögés!

## Köhögés, rekedtség

és elnyájkasodás ellen  
 gyors és biztos hatásuak

== Egger mellpasztillái ==

az évtágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 és 2 kor. Próbadoz 50 fill.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR“ gyógyszer-tár BUDAPEST, VI., Váci-körut 17. szám.

ÉLJEN!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

Kapható Ujvidéken: Grossinger K. örök. Herzog István, Küchler Béla, Lukács Zsigmond, Nenadovits VI., Vuits János gyógyszer-tárakban, Klein Oszkár drogeriajában, Bács-Szentamason: Barakovich L., Jasnits Cs. István. Titelen: Markovits János. Péterváradon: Brozky Sándor gyógyszer-tárakban.

Udvari szállítója



az angol királynak.

5 órai teára specialitás a

„King's“-Blend

az angol királynál

A VILÁG LEGJOBB



Udvari szállítója



a Wales-i hercegnek.

Az „U. K.“ tea

nagyon kiadós és finom  
 :: aromájú.

Ujvidéki Főraktár: Wagner Testvéreknek.



22249/1911. tkv. szám.

**Árverési hirdetés.**

A titeli kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a sajkásszentiváni népbank részvénytársaság sajkásszentiváni cég (végrehajtónak Jancsics Tódor sajkásszentiváni lakos végrehajtást szenvedett elleni 75 K. tőke és járulékaik iránt folytatott végrehajtási ügyében, nemkülönb az 1881. évi LX. tc. 166-167. §-a értelmében ezennel csatlakozottnak kimondott Stein Gábor (képv. dr. Nagy Ferencz ujvidéki ügyvéd által) 124 K. 40 ill. Fischer (képv. dr. Fischer Henrik ujvidéki ügyvéd által: 470 K. a Csajkások első takarékpénztári r. t. szabályai cég) kép. Gosztovics Pál ujvidéki ügyvéd által) 743 K. követelésének behajtása végett az ujvidéki kir. törvényszék és a titeli király járásbíró mint telekkönyvi hatóság területén a sajkásszentiváni 252 sz. betétben Jancsics Tódor (nős Simonov Évával) ne. én felvett A. I. 1--2 sor, 61., 62. hrsz. 413 ö. i. sz. ház 188 ö. udvar és 656 ö. kert a birtelkben, 609 K. becsáron nyilvános árverés útján el fog adni.

Határnapul 1912. évi február hó 14-ik napjának d. u. 3 órája Sajaksszentiván község-házához kitétik oly hozzáadással, hogy az ingatlan ezen a határnapon a becsáron alul is el fog adni.

Kikiáltási ár a fenti becsár melynek 10 százalékát venni szándékozik készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi 3333 sz. I. M. R. 8 §-ában kijelölt övadékképes értekpapírban a kiküldötti kezébe letenni, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170 §-a alapján a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervény-átosztogatni kötelesek.

A kir. kincstár valamint 1889 évi XXX t.-c. 10. §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek valamint az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult központihitel-szövetkezet bánatpénzt letenni nem kötelesek.

Köteles a vevő ha magasabb ígéretet tett a becsárnál az 1908 évi XLI t. cz. 21 §-a értelmében a letett bánatpénzt ígéretének megfelelően 10%-ra kiegészíteni ellenkező esetben ígérete figyelmen kívül marad és az árverésben való haladéktalanul folytatattik részt nem vehet.

A fenti hrsz. ingatlan a kikiáltási ár két harmadánál alacsonyabb áron el nem adtnak.

A vevő köteles az árverési vételárát 2 egyenlő részben és peddig az elsőt 15 nap alatt, a másodikát ugyanezen naptól számított 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 5 százalékos kamatokkal együtt a titeli kir. adóhivatal mint bírói letétpénztárnál felizetni.

Titelen, 1911. évi október 11. napján.

Dr. Petrovics s. k.  
kir. ajbíró.

**Árverési hirdetés.**

Alulírott Maticza Szrpszka mint a Trandafil Mária féle alapítvány kezelője 1912-ik évi január hó 22-én d. u. 3 órakor saját helyiségeiben nyilvános árverésen a Han-téren felépült árhabázisban lévő 1 hollhelyiséget és 3 lakást bérbe fogja adni.

Árverezők kötelesek 100 koronát bánatpénzül az árverés megkezdése előtt készpénzben letenni. Bérbevevők a kibérlet helyiségeket 1912. évi február 1-én használatba vehetik.

Közelebbi feltételek a Maticza Szrpszka könyvelőségénél megtekinthők.

1—1 Maticza Szrpszka.

Csetneki csipke tanfolyamot nyitok e hó 22-től kezdve. Az előadások hétfőn, kedden, csütörtökön délután 1/2-3-ig tartanak. A tanfolyam egy hónapig tart. A kiállított kézimunka megtekinthető Jovicsin M. kirakatában.

Bővebb felvilágosítás Széchenyi-utca 19. szám alatt délután 2—4-ig. 2—2

**Winkle István söröződe**

Ujvidék.

Gyárt világos „Király” és barna „Bajor-sör”

1 pohár „Király-sör” 8 krajcár.

1 „ „Bajor-sör” 9 „

a söröződe sörcsarnokában

Kossuth Lajos-utca 37. szám.

10 palack megrendelésnél házhoz szállítva.  
3—50

Ujvidéki polgári céllövészegyesület.  
Alapított 1790.

**Meghívó.**

Az Ujvidéki polgári céllövészegyesületnek a polgári céllövészegyesület helyiségében 1912. február hó 2-án délután 3 órakor tartandó évi rendes

**KÖZGYÜLÉSÉRE.**

Tárgysorozat:

1. Két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az évi jelentés előterjesztése.
3. A számvizsgálók jelentése.
4. Tisztikar, lövésztanács és számvizsgálók megválasztása.
5. Esetleges indítványok.

Ujvidék, 1912. január 12.

2—3

A lövészmeisteri hi atal.



Ízléses nyomtatványokat  
készít  
szakszerű kiállításban

**FRIEDMANN**

könyvnyomdai  
műintézete:

**STOCK-COGNAC MEDICINAL**

hivatalos ólomzárral  
ellátott palackokban  
mindenütt kapható.

**Camis és Stock**

gőzüzemű gyárából  
Barcola.

**Gyár-eladás!**

Igen előnyös alkalom biztos jövő megállapítása és jövedelmező tőkebefektetésre.

A helyben közismert és 1882. évben alapított törv. bejegyzett

**„WITZ FERENCZ”**

cég alatti, hírneves sodronyfonat-, szövet-, rács-, maltrac és szita-üzgyár, haláleset folyán szabadkézből eladó.

Közvetítők nem díjaztatnak.  
Közelebbi adatokkal szolgál a tulajdonos

özv. Witz Ferenczné  
Ruza-tér 15.

3—3

AKI  
olcsó bevásárlási forrást keres  
AKI  
butorozott szobát keres vagy kiadni akar  
AZ FORDULJON  
bizalommal az „Ujvidéki Hirlap”  
kiadóhivatalához, mert hirdetése  
:: eredménnyel fog járni. ::

**Eredeti „OTTO” motorok**

benzin, benzol, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre malmok és ipargépek hajtására a legalkalmasabb és legolcsóbb üzemelő.

Biztos, nyugodt üzem!

**Kiessling E. és Társa, Leipzig-Plagwitz**

gyártmányú famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelepek részére.

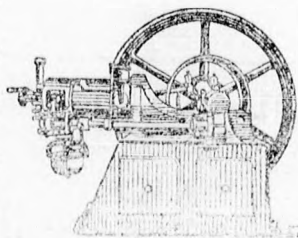
**A magán járó eredeti „OTTO”**

benzinlokomobilok nélkülözhetetlenek minden gazdának, Gép motor- és Hengerolajok Hajtószijak stb. stb.

**Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien**

Fióktelep: Ujvidék, Temerini-utca 7.

Kerjen árjegyzékét és költségvetést!



1501. szám 1913. vegli.

## Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az ujvidéki kir. járásbíróóság 1911. évi V. 1694. számú végzése következtében Dr. Barta Felix ujvidéki ügyvéd által képviselt Kemény Gyula Gyulafehérvári bej. cég 214 k. 10 f. s. jár. erejéig 1911. évi november hó 7-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 961 kor.-ra becsült következő ingóságok, u. m.: bolli áruk és bolli alványok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek az ujvidéki kir. járásbíróóság 1911-ik évi V. 1694/2. számú végzése folytán 214 kor. 10 fill. tökékövetelés, ennek 1911 évi július hó 12. napjától járó 5% óvási 1/2% váltódíj és eddig összesen 91 kor. 60 fillérben bírólóg már megállapított költségek erejéig Ujvidéken alperes cég buzatér 12 sz. alatti üzletében leendő megtartására 1912. évi január hó 22. napján d. e. 10 órája határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. § ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Ujvidék, 1912. évi Január hó 8. napján.

Basch Sándor  
kir. bír. végrehajtó.

8840 tkv. 1911. szám.

## Árverési hirdetés.

Szöllösi Sándor temerini lakos végrehajtónak Schwartz Márton temerini lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 260 kor. tökékövetelés, ennek 1909. évi április hó 17-től járó 5 százalékos kamatai 118 kor. 40 fill. perbeli és végrehajtási már megállapított valamint a jelenlegi 20 kor. és a még felmerülendő költségek kielégítése végett az 1881. LX. t. c. 144. §-a alapján és a 146 §-a szerint az ujvidéki kir. törvényszék, mint telegkönyvi hatóság területén levő a temerini 819 sz. betétben A. I. 1—3 sor. sz. a. Schwartz Márton (nős Reder Erzsébettel) tulajdonul felvett 2094. hrsz. 1155 ö. i. sz. jószágterest a C. I. sorsz. a. Özv. Schossberger Jánosné Miller Fani javábekebelezett özbegyí haszonélvezeti jognak épségben hagyása mellett 800 kor.-ban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Ezen árverés megtartására határidőül 1912. évi február hó 3. napjának d. u. 3 órája Temerin községhezához tüzetik ki és foganatosításával Basch Sándor kir. végrehajtó uizatik meg.

Árverési feltételek:

Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok a kikiáltási ár 23-án alul eladatni nem fognak. 2. Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 80 koronát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 nov. 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügymin. rend. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Ujvidéken, 1911. évi december hó 17. napján.

Vékey Zoltán s. k.  
kir. tszéki bíró.

## Csödttömegladási hirdetés.

Vb. Kubányi József palánkai kereskedő csödttömégéhez tartozó és a csödlettár 1-13, 15-93, 95, 96, 98-119, 121, 122, 124, 126-140, 142-154, 156-158, 161-162, 164-166, 168-174, 176-194, 196-199, 201-204, 206, 208-210, 213-217, 219, 221-223, 225-227, 229-232, 234-237, 239-241, 243, 244, 246-252, 254-257, 264-266, 268-270, 272-292, 294-322, 324, 326-332, 334-342, 344-373, 375-379, 381, 382, 384-393, 396-403, 405-411, 413-419, 422-425, 429-431, 433-443, 445-450, 452-457, 459-521, 523-563, 565-571, 573-612, 614-738, 740-782, 788-796, t. a. összelt 9735 korona beszerzési és 8327 korona 88 fillér becsérték rőfös és divatárak a csödttömég felhatalmazása alapján zárt irásbeli ajánlati versenytárgyalás útján egy tömegben eladatnr fognak.

Felhívom venni szándékozók, hogy zárt irásbeli ajánlataikat a becsérték 10%-át kitevő bánatpénzt készpénzbeli lefizetése mellett dr. Kubinyi Károly ujvidéki ügyvéd csödttömégmáni jegyzőnél 1912. évi január hó 31-én délutáni 5 óráig adják be.

A választmány az ajánlatok feletti Ujvidéken 1912. évi február hó 1-én dr. Kubinyi Károly ügyvéd választmányi jegyző irodájában tartandó ülésen fog határozni.

A választmány az ajánlatok közül szabadon választhat és valamennyit elutasítja. Azon ajánlattevő kinek ajánlata elfogadtatik köteles a vételárat és a vételi illetéket készpénzben alulírott tömeggondnok kezéhez 1912. évi február hó 2-ának déli 12 órájáig irodájában lefizetni és ennek megtörténte után a megvett árukat 3 nap alatt átvenni és elszállítani.

Ha vevő ezen feltételeknek elget nem tenne, bánatpénzét a csödttömég javára elveszti s ezen felül az újabb értékesítés költségeit és a felmerült kárt, valamint a netáni vételár különbözetét megtéríteni köteles, de az esetleg elérendő vételártöbbletét igényt nem tarthat.

Az ajánlat elfogadásának időpontjától minden veszély vagy kár a vevőt terheli. Az áruk mennyisége vagy minősége a becsérték és a leltár helyessége tekintetében sem a tömeggondnok, sem a választmány semmiféle felelősséget nem vállalnak.

A csödlettár és az áruk alulírt tömeggondnok közbenjöttével mindn köznapon délután 4—5 óra között megtekinthetők.

Kelt Palánkán 1912. évi január hó 12-én.

Dr. Sándor Manó ügyvéd  
csödttöméggondnok.

23715 szám. tkvi 1911.

## Árverési hirdetés.

A titeli kir. jbiróság mint telegkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Fischer Adolf kereskedő ujvidéki lakos végrehajtónak Gardinovacski Iván, Márkó és Velimir tündéresi lakos végrehajtást szenvedett elleni 70 kor. töké és jár. iránt folytatott végrehajtási ügyében, nem különben az 1881. évi LX. t. c. 166—167 §-a értelmében ezennel csatlakozottak kimondott Weitzenhoffer Ede képv. 12839 tk. 1902 Dr. Abonyi Lipót Titel 54 kor. Weitzenhoffer Ede képv. 13989 tk. 903 Dr. Abonyi Lipót Titel 29 kor. 50 fill. Fischer Adolf képv. 9037/905 tk. Dr. Fischer Henrik ujvidéki 70 kor. Dr. Csirics A. Milán 12590 tk 905 300 kor. Dr. Kóssa Miklós 8527 k. 903 24 kor. töké követelésének behajtása végett az ujvidéki kir. törvényszék és a titeli kir. jbiróság mint telegkönyvi hatóság területén a a. I., tündéresi 79 sz. betétben Gardinovacski Jován, Gardinovacski Mirkó és kk. Gardinovacski Velimir neven felvett A I. 1—3. sor, 428, 429, 430 hrsz. számú ház 169 ö. i. szám alatt udvarrki a beltelekben 269 □-ól szőlő a. beltelekben 66 □-ól kert a beltelekben 174 □-ól összesen 856 K becsáron nyilvános árverés útján el fog adatni.

Az árverés a tündéresi 80. sz. betétben A. I. 1—3. sor 428, 429, 430 hrsz. a. felvett ingatlanból Gardinovacski Velimirt és Mirkót (kiskoru) illető 1/4 résznek 1/4-ére a 6244 tk. 906. sz. végzéssel C 15 sorsz. a. Gardinovacski János tündéresi lakos javára bekebelezett

életfogytiglani haszonélvezeti jogot nem érinti. Amennyiben azonban a fenti ingatlan a szolgálmi jog fentartásával olyan árban adatnak el, mely a szolgalm telekkönyvi bejegyzését megelőző tehertételek fedezete szempontjából ezennel 200) k.-ban megállapított összegét meg nem ütné az árverés hatálytalanná válik és az ingatlan szolgálmi jog fentartása nélkül nyomban elárvereztetik.

Határnapul 1912. évi február hó 8-ik napjának d. u. fél 3 órája Tündéres község község házához oly hozzáadással, hogy az ingatlan ezen a határnapon a becsáron alul is el fog adatni.

Kikiáltási ár a fenti becsár, melynek 10%-át venni szándékozók készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1891. évi 3333. sz. I. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervényt átszolgáltatni kötelesek.

A kir. kincstár valamint az 1889. évi XXX. tc. 10. §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő rtársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXIII. tc. alapján alakult központi hitelszövetkezetek bánatpénzt letenni nem kötelesek.

Köteles a vevő ha magasabb ígérést tett a becsárnál az 1908. évi XLI. tc. 21. §-a értelmében a letett bánatpénzt ígérést megfelelően 10%-ra kiegészíteni ellenkező esetben ígéréte figyelmen kívül marad és az árverésben mely haladéktalanul folytattatik részt nem vehet.

A fenti hrsz. ingatlanok a kikiáltási ár két harmadánál alacsonyabb áron el nem adatnak.

A vevő köteles az árverési vételárat 2 egyenlő részletben és pedig az elsőt 15 nap alatt a másodikat 45 nap alatt az árverés jogerőre emelkedésétől számítva és pedig mindig az árverés 5%-os kamatokkal együtt a titeli m. kir. adóhivat, mint bírói letétpénztárnál lefizetni.

Kelt Titelen 1911. évi november hó 3-án, A kir. bir. mint tkvi hatóságnál.

Dr. Petrovics s. k.  
kir. járásbíró.

## Meghívó.

Az „Első Ujvidéki Magyar Előlegezési Egylet”

folyó évi február hó 11-én d. e. 10 órákor egyleti helyiségében tartja

## 44. évi rendes közgyűlést,

melyre a tisztelt szavazóképes egyleti tagok ezennel meghívotnak. Szavazójegyek f. é. február 3-ig az egylet helyiségében válthatók.

TÁRGYSOROZAT:

1. Két jegyzőkönyvhiteltesítő és a jegyzőkönyvvezető megválasztása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, a mérleg előterjesztése és a nyereség felosztása feletti határozatai.
3. A felmentvény megadás feletti határozathozatal.
4. 1912. évcsoporthoz tartozó új részletek kibocsátása.
5. Tisztviselő alap létesítése.
6. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság megválasztása. 1—3



## Ügyes kalapdiszítónőt

keresek jó fizetéssel.

Cselikovits Maluin

1—2 nőikalap divatterem, Ujvidék,





# I. Ujvidéki Magyar Előlegezési Egylet.

## Tartozik. Mérleg számla. Követel.

	Kor.	f.	Kor.	f.		Kor.	f.	Kor.	f.
Pénztár számla	50902	—			Részlettulajdonosok számlája	437407	—		
M. kir. postatakarékpénztár	296	44			"    kamat számlája	61795	96		
Pesti magy. kereskedelmi bank	64293	—			Tartalék alap 1902. kib.	19371	97		
Gíró-számla osztrák-magyar bank	1928	04	117419	48	"    "    1906. "	11777	36		
Váltótárca			1244634	67	"    "    1908. "	6133	96		
Előlegek könyvecskékre			38891	—	"    "    1910. "	1090	83		
Előlegek értékpapírokra			2147	—	Külön tartalék alap	21420	73		
Jelzálogkölcsonők			1148555	41	Nyugdíj alap	10500	—		
Kötelezvény számla			16100	—	Árfolyam veszteségi alap	3310	—	572807	81
Biztosítási díjak			407	12	Betétek számlája	2034214	21		
Felszerelés			2900	26	Heti betétek számlája	42211	—	2076425	85
Értékpapírok			109675	—	Folyó számla			6758	48
Hátralékos értékpapír jövedelem			3217	50	Dana biztosító társaság			426	60
Folyó számla			177459	36	Visszleszámítolási számla			106239	26
					Átmeneti kamatok			34301	86
					Tiszta nyereség			64446	94
			2861406	80				2861406	80

## Tartozik. Nyereség-veszteség számla. Követel.

	Kor.	f.	Kor.	f.		Kor.	f.	Kor.	f.
Betét kamat			86927	80	Nyereség áthozat			6.8	57
Visszleszámítolási kamat			3717	11	Leszámítolási kamat			85056	32
Nyugdíj alap utáni kamat			500	—	Előlegek utáni kamat			1662	22
Tőke kamat adó			8692	78	Jelzálog kölcsönök utáni kamat			87057	93
Adók			12783	37	Folyó számla utáni kamat			11414	—
Tiszti fizetések			22787	76	Kötelezvény utáni kamat			1188	94
Költségek			3657	31	Elhelyezett tőkék utáni kamat			3114	40
Ajándékozások			317	—	Értékpapír utáni jövedelem			5923	—
Házbér			1850	—	Különféle jövedelem			4301	99
Tiszta nyereség			64446	94	Jutalékok			904	98
					Jutalék biztosítási díjak után			294	26
					Ingatlan utáni jövedelem			292	—
					Befolyt leírások			86	46
					Árfolyam nyereség			3725	—
			205680	07				205680	07

Ujvidék, 1911. december hó 31-én.

Urbán Ignátz  
vezérigazgató.

Bittner István  
pénztárnok.

Ziegesberger József  
főkönyvelő.

### Igazgatósági tagok:

Brück Lázár, Dr. Belohorszky János, Dorozsnyák Béla, Geiger József, Hirschenhauser Benó, Kolmayer Lajos, Kis Antal, Krevesits István, Lobenstein Károly, Landsmann Adolf, Lütze Rezső, Messer Salamon, Oppenheimer Dávid, Paquor József, Siebold Ádám, ifj. Weisz Ferencz.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk: — A felügyelő bizottság:

Moser Richárd  
a felügyelő-bizottság elnöke.

Ziegler Ferencz  
felügyelő-bizottsági tag.

Dietzgen Imre  
felügyelő-bizottsági tag.